Entrada Terrestre de Mercancías

Guía de usuario del mensaje EDI
COPARN
(Container pre-notification)

Admítase de la mercancía

Versión 7.2
D.99A

Mensaje:	COPARN E02
Versión:	7.2
Fecha:	Junio de 2016
Fuente:	*Port de Barcelona*

© Port de Barcelona

La información de este documento está sujeta a cambios sin notificación previa.

La última versión de esta guía será la publicada en la web del Port de Barcelona:
www.forumtelematic.org

0 Control de cambios *1*

Control de cambios **1**

1 Introducción *7*

Introducción **7**

Función del mensaje (según UN/EDIFACT) **7**

Funciones de esta implementación del mensaje (según el Port de Barcelona) **8**

2 Indicadores de estado y de uso *9*

3 Branching diagram *10*

4 Estructura del mensaje *11*

Segment Header : UNH - BGM - DTM - FTX **12**

UNH Cabecera del mensaje 12

BGM Inicio del mensaje 13

DTM Fecha/Hora/Periodo 15

FTX Texto libre 16

Grupo 1 : RFF **17**

RFF Referencia 17

Grupo 2 : TDT – LOC – DTM **19**

TDT Detalles del transporte 19

LOC Localización 21

DTM Fecha/Hora/Periodo 23

Grupo 3 : NAD - Grupo 4 **24**

NAD Nombre y dirección 24

Grupo 4: CTA **26**

CTA Información del contacto 26

Grupo 5: GID – HAN – FTX – MEA – Grupo 7 – Grupo 8 **27**

GID Detalles de la partida 27

HAN Instrucciones de manipulación 29

FTX Texto libre 30

MEA Medidas 31

Grupo 7: SGP **32**

SGP Equipos de la partida 32

Grupo 8: DGS - FTX **33**

DGS Mercancías peligrosas 33
FTX Texto libre 35

Grupo 9: EQD – RFF – DTM - MEA – DIM – TMP – SEL – FTX – Grupo 14 36
EQD Detalles del equipo 36
RFF Referencia 38
DTM Fecha/Hora/Periodo 39
MEA Medidas 40
DIM Dimensión 42
TMP Temperatura 43
SEL Precinto 44
FTX Texto libre 45

Grupo 14 : NAD 47
NAD Nombre y dirección 47

Segment Trailer : UNT 49
UNT Final de mensaje 49

5 Elementos de información del mensaje 50

6 Relación de segmentos para cada función del mensaje 52

1- Admítase de la mercancía 52

2- Información sobre el VGM (Verified Gross Mass) 53

3- Instrucciones de pesaje (obtención del VGM) 54

7 Ejemplos 56

1- Admítase de la mercancía 56

2- Información sobre el VGM (Verified Gross Mass) 56

3- Instrucciones de pesaje (obtención del VGM) 57

8 Anexos 58

9 Mantenimiento de la guía 62

0 Control de cambios

Control de cambios

Cambios de la versión 7.2 con respecto a la versión 7.1 de Mayo de 2016:

- Se adaptan la tabla del apartado 5 para indicar que, en la comunicación del VGM, la fecha de verificación del peso ahora es condicional y para indicar que el método de pesaje del contenedor, según SOLAS, también pasa a ser condicional.
- Se adaptan la tabla del punto 2 del apartado 6 para indicar que el uso del segmento DTM del grupo 9 ahora es opcional.
- Se adaptan los ejemplos del apartado 8.2 para indicar que la fecha de obtención del peso verificado y el método de pesaje son opcionales.

Cambios de la versión 7.1 con respecto a la versión 7.0 de Marzo de 2016:

- Se modifica el apartado 5, Elementos de información del mensaje para indicar los elementos de datos que se deben usar cuando se emplee este mensaje para informar sobre el peso verificado de un contenedor y para aquellos casos en los que se use para solicitar el pesaje de un contenedor.
- Se modifican los ejemplos del apartado 7.

Cambios de la versión 7.0 con respecto a la versión 6.1 de Diciembre de 2014:

- Se corrigen dos errores del branching diagram de la versión anterior:
  - Se elimina del diagrama el segmento DTM del grupo 1, que no se utiliza en esta versión.
  - Se elimina del diagrama el segmento COM del grupo 4, que no se utiliza en esta versión.

- En el segmento RFF, del grupo 1, se aumenta el número máximo de repeticiones a 9 y se incluyen dos nuevos códigos en el elemento de datos 1153 para añadir, de forma opcional, referencias al número de declaración aduanera:
  - "AHZ" para indicar el nº de Levante y
  - "AGM" para indicar el nº de tránsito.

- En el segmento EQD, del grupo 9, se incorpora el uso del elemento de datos 8249 para indicar el estado del equipo. Se usará para indicar el estado aduanero:
  - “1” Continental. Se empleará para las mercancías en régimen de tránsito.

- “2” Exportación con salida directa
- “21” Exportación con salida indirecta
- “9” Domestic. Intracomunitario. Contenedor con mercancía intracomunitaria no sujeta a ningún régimen aduanero.

- En el segmento DIM, del grupo 9, se aumenta el número máximo de repeticiones a 5 y se incluyen cinco nuevos códigos en el elemento de datos 6145 para indicar, de forma más específica, a qué parte del contenedor afectan las sobremedidas:
  - “5” Off-standard dimension front
  - “6” Off-standard dimension back
  - “7” Off-standard dimension right
  - “8” Off-standard dimension left
  - “13” Off-standard dimensions height

- En el segmento SEL, del grupo 9:
  - Se amplía el número de repeticiones máximo a 9 veces.
  - Se modifica la longitud máxima del precinto (elemento de datos 9308) para hacerla compatible con la longitud definida en directorios posteriores al 99A. Ahora se establece en un máximo de 35 caracteres alfanuméricos.
  - Se incorpora el uso opcional del DE9303 del C215 para poder indicar quién ha precintado el contenedor. Se incluyen diversas posibilidades como el consolidador, la aduana, el expedidor,…

- Se incorporan los elementos de datos necesarios para informar el peso verificado de los contenedores (VGM, Verified Gross Mass) (estas modificaciones se han marcado en azul en el documento):
  - Se añade un nuevo calificador en el elemento 1001 del segmento BGM, para indicar que la terminal debe pesar el contenedor y obtener su VGM:
    - 127: Transport equipment special service instruction
  - Se aumenta el número de repeticiones del segmento RFF del grupo 9, pasando de una a dos, y se añaden dos nuevos códigos en el elemento de datos (DE) 1153 (con carácter opcional):
    - “VGR” Transport equipment gross mass verification reference number (se empleará para indicar una referencia para identificar un pesado previo a la entrada en la terminal)
    - “VOR” Transport equipment gross mass verification order reference number (se empleará para solicitar que el contenedor sea pesado en la terminal)
  - Se añade un nuevo segmento DTM en el grupo 9 para indicar la fecha de verificación del peso del contenedor (su uso es opcional):
    - En el DE2005 de ese segmento se indicará el código:
      - “798” Transport equipment verified gross mass (Weight) ascertained date/time

- Se añade un nuevo uso del segmento MEA del grupo 9 para indicar el peso verificado de los contenedores (opcional):
  - En el DE6313 de ese segmento se indicará el código:
    - "VGM" Transport equipment verified gross mass (weight)
- Se aumenta a 9 el número de repeticiones del segmento MEA.
- Se añade un nuevo uso del segmento FTX del grupo 9 para indicar el método de obtención del peso verificado (opcional):
  - En el DE4451 de ese segmento se indicará el código:
    - "ABS" Additional conditions
  - Con el valor "ABS" en el DE4451, en el DE4441 se podrán indicar los códigos:
    - "SM1" Gross Mass Verification – SOLAS Method 1
    - "SM2" Gross Mass Verification – SOLAS Method 2
- Dentro del grupo 9, se añade un nuevo grupo 14, con un segmento NAD, para poder indicar la persona autorizada para firmar el documento de embarque con el peso verificado y también para poder indicar el nombre de la empresa expedidora. Esta información se incluye en el elemento de datos compuesto C080 que no se empleaba en versiones anteriores de la guía de usuario de nuestro puerto:
  - Se incorporan dos nuevos códigos en el DE3035 de ese segmento:
    - "AM" Authorized official
    - "SPC" SOLAS packed container responsible party
  - Y, en el nuevo DE3036 deberá indicarse:
    - La persona autorizada para firmar el documento de embarque con el peso verificado, cuando en el DE3035 se haya indicado "AM"
    - El nombre de la empresa expedidora, cuando en el DE3035 se haya indicado "SPC"

- Se incluye un nuevo anexo 8.2 en el que se presentan los distintos usos del mensaje en los intercambios documentales relativos a la Regulación 2 Capítulo VI, párrafos 4-6 del SOLAS, pudiéndose indicar que el contenedor ya ha sido pesado previamente, y ya se conoce su peso verificado; o que el consignatario solicita a la terminal, mediante este mensaje, que pese el contenedor. Si el consignatario no ha emitido una instrucción específica de que se pese el contenedor ni ha facilitado el peso verificado, la terminal esperará que el consignatario le envíe el VGM mientras el contenedor esté en la terminal o que le envíe una instrucción de que ésta verifique el peso del contenedor.

Cambios de la versión 6.1 con respecto a la versión 6.0 Octubre de 2014:

- Se modifica el anexo del punto 8.1 (Lista de códigos del elemento de datos 4451 del segmento FTX):

- añadiendo el código local “COB”: *Reefer order - to connect on board and do not connect while the container is at the container yard* y
- corrigiendo un error de la versión anterior de la tabla que incluía dos repeticiones del código “R”. Ahora, para la primera repetición, se empleará el código “RES”: *Restow on same means of transport*, y para la segunda repetición se empleará el código “REP”: *Put aside for repair*.

En Octubre de 2014 (versión 6.0) se incorporan una serie de cambios con respecto a la versión 5.1 de abril de 2013 para poder declarar toda la información necesaria para la operativa de los contenedores refrigerados:

- Se añaden 4 repeticiones al segmento MEA (grupo 9) para indicar parámetros asociados a la configuración de los contenedores refrigerados
  - Se añade el calificador “VOL” al elemento de datos 6311 para indicar, con el calificador “AAS” en el elemento de datos 6313, el volumen de flujo de aire.
  - Se añade el calificador “AAE” al elemento de datos 6311 para indicar junto con los calificadores “AAO”, “ZC”, “ZN” y “ZO” en el elemento de datos 6313 los porcentajes de humedad o la composición de la atmósfera controlada del contenedor.
  - Se añaden los calificadores “CBM, “HMD” y “PCT” al elemento de datos 6411 para indicar las siguientes unidades: metros cúbicos por hora, porcentaje de humedad en aire y porcentaje en atmósfera.
- Se amplía a 9 el número máximo de repeticiones del segmento FTX (grupo 9) para especificar distintos parámetros y características de los contenedores refrigerados:
  - Se modifica el calificador “AEB” del elemento de datos 4451 a fin de que se emplee para indicar instrucciones relativas a contenedores refrigerados.
  - Se añade el calificador “HUM” al elemento de datos 4441 a fin de indicar que el porcentaje de humedad del contenedor es controlado. El valor de humedad deseado deberá indicarse en el segmento MEA del mismo grupo.
  - Se añade el calificador “ECA” al elemento de datos 4441 a fin de indicar que la atmosfera del contenedor es controlada. Los valores en CO_2, N_2 y O_2 deseados deberán indicarse en el segmento MEA del mismo grupo.
  - Se añade el calificador “VTC” al elemento de datos 4441 a fin de indicar que las rejillas de ventilación del contenedor refrigerado deben mantenerse cerradas.
  - Se añade el calificador “VTO” al elemento de datos 4441 a fin de indicar que las rejillas de ventilación del contenedor refrigerado deben mantenerse abiertas. Para este caso, se modifica el

elemento de datos 4440 a fin de indicar el porcentaje de apertura de las rejillas. En caso de que las rejillas se encuentren abiertas, el emisor podrá decidir si quiere indicar un porcentaje de apertura de éstas o emplear el segmento MEA para indicar un volumen de flujo de aire determinado.

Cambios respecto a la versión 5.0 de julio de 2009:

- Se modifica el segmento FTX (grupo 9) para indicar las instrucciones de carga más comunes mediante la lista de códigos recopiladas por ITIGG. Para ello se añade el calificador “LOI” al elemento de datos 4451 y se añade el elemento de datos 4441 dónde se indicará el código a emplear de la lista.
- Se añade el anexo 8.1 con las listas de códigos recopiladas por ITIGG para indicar las instrucciones de carga más comunes.

Cambios respecto a la versión 2.5 de marzo de 2008:

- Se adapta el mensaje para aquellos casos en los que el transporte principal sea por ferrocarril (mercancías que llegan al puerto por ferrocarril y salen en camión/ferrocarril).
    - Se añaden los códigos “2” y “3” en el elemento de datos 8067 del segmento TDT para indicar que el transporte posterior se efectuará por ferrocarril o carretera respectivamente.
    - En el elemento de datos 8213 del segmento TDT, cuando el transporte principal sea por ferrocarril, se podrá indicar el código de servicio del tren[1].
    - El elemento de datos 8212 del segmento TDT sólo se empleará cuando el transporte principal sea marítimo y, en este supuesto, se deberá indicar el nombre del buque.
    - En el elemento de datos 3225 del segmento LOC del grupo 2 se deberá indicar el UN/LOCODE del lugar o la estación de destino y, si el transporte principal es ferroviario, se podrá indicar el código asignado por ADIF o la UIC para la estación de destino.

Cambios respecto a la versión 2.3 de febrero de 2006:

- La fecha estimada de salida pasa de obligatoria a condicional en el segmento DTM (grupo 2).

[1] Para identificar un tren se requiere el código de servicio (elemento de datos 8213 del segmento TDT del grupo 2) y su fecha de salida (segmento DTM del grupo 2).

Cambios respecto a la versión 2.2 de 10/05/2005:

- Cambio de formato de la guía
- Además de la función del mensaje en la implementación del Port de Barcelona, se añade función del mensaje según UN/EDIFACT
- Se revisan los códigos de los indicadores de estado y de uso
- Se incluye diagrama de bifurcación del mensaje
- Se incluye una referencia a los elementos de información, del conjunto de datos del Puerto de Barcelona, que aparecen en el mensaje.

- El segmento LOC del grupo 2 pasa de obligatorio a opcional (muelle, puerto de descarga y puerto de transbordo)
- Siguiendo las recomendaciones de UN/CEFACT, se eliminan determinados elementos de datos 1131 y 3055 cuando, en determinado contexto, la indicación del responsable de la lista de códigos no aporta información.
- Se añade en el segmento DTM (grupo 2) una nueva función para indicar la fecha prevista de entrega de la mercancía.
- Se añade el segmento COM al grupo 4 para identificar el modo de contacto.
- Se eliminan los elementos de datos 8078 (número de página IMDG) y 8092 (número de versión) del segmento DGS.

1 Introducción

Introducción

Esta guía cubre el detalle de la implementación desarrollada por el Port de Barcelona del mensaje de anuncio de contenedores (COPARN) para su uso en el intercambio electrónico de datos entre distintos actores de la Comunidad Logístico-Portuaria.

Función del mensaje (según UN/EDIFACT)

Se trata de un mensaje con una instrucción de liberar, aceptar o solicitar contenedores o para anunciar su inminente llegada.

La orden puede referirse a contenedores llenos (FCL o LCL), a la preparación de contenedores vacíos antes de la carga o después de su llenado, así como a la preparación para el alquiler de los contenedores vacíos (*on-hire* y *off-hire* de los contenedores).

Este mensaje forma parte de un conjunto de mensajes relativos a la logística de los contenedores. Estos mensajes contribuyen a la facilitación del intercambio intermodal de contenedores, incidiendo en el intercambio de la información asociada a esas operaciones.

El escenario de negocio para los mensajes de contenedores se recoge en el documento "*Guide to the scenario of EDIFACT container messages*" mantenido por SMDG en estrecha colaboración con UN/CEFACT.

Principios:

Área de negocio:

Actividades previas al transporte y transporte de equipos o contenedores

Emisores del mensaje:

Cargador, Transitario, Consignatario, *Container freight station* (CFS), Receptor

Receptores del mensaje:

Transitario, Consignatario, Terminal de contenedores, Terminal interior, Dépot de contenedores, *Container freight station* (CFS), Compañía de alquiler de contenedores

Funciones de esta implementación del mensaje (según el Port de Barcelona)

A pesar de que el mensaje se ha desarrollado en un escenario de transporte de contenedores, la implementación del Port de Barcelona pretende ser válida para cualquier tipo de presentación de la mercancía y para cualquier modo de transporte terrestre.

A continuación se describen las distintas funciones que pueden implementarse a partir del contenido de esta guía:

A. Admítase de la mercancía (para cualquier tipo de presentación de la mercancía)
   Se trata de un mensaje que envía el agente que actúa en representación del transportista marítimo (generalmente el consignatario) a la terminal de carga, para indicarle que se recibirá determinada mercancía y que este agente se responsabiliza de la operación y correrá con los gastos derivados de la misma.

2 Indicadores de estado y de uso

Los indicadores de estado (“M” y “C”) forman parte del estándar UN/EDIFACT e indican los requerimientos mínimos para cumplir con la estructura del mensaje. Ello no es útil para la implementación real de esos mensajes. Los indicadores de estado del estándar son:

Valor	Descripción
M	**Obligatorio (del inglés, mandatory)** La entidad marcada así debe aparecer en todos los mensajes y ello debe hacerse extensivo a todas las guías de implementación de mensajes basadas en ese mensaje estándar.
C	**Condicional (del inglés, conditional)** La entidad marcada así, sólo se usará de común acuerdo entre las partes involucradas en el intercambio.

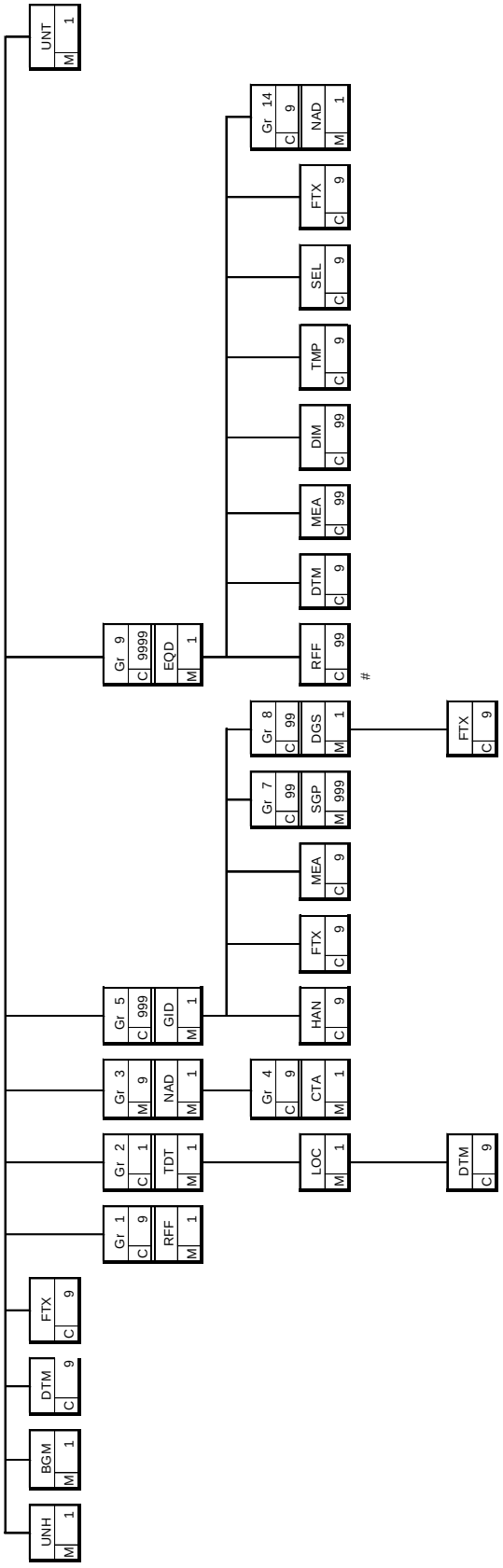
Los indicadores de uso son indicadores propios de cada implementación y describen el **uso particular** de los indicadores de estado condicionales del mensaje estándar de UN/EDIFACT.
Describen el **uso acordado entre las partes** de las distintas entidades que forman los mensajes: grupos de segmentos, segmentos, elementos de datos compuestos y simples.
Los indicadores de uso son:

Valor	Descripción
M	**Obligatorio (del inglés, mandatory)** Indica que el ítem es obligatorio en el mensaje UN/EDIFACT.
R	**Necesario (del inglés, required)** Indica que el ítem debe aparecer en esta implementación.
D	**Dependiente (del inglés, dependent)** Indica que el uso de este ítem depende de una condición o conjunto de condiciones bien determinada. Esas condiciones deberán aparecer claramente especificadas en la guía de la implementación.
O	**Opcional (del inglés, optional)** Indica que este ítem aparecerá según la necesidad expresada por ambos interlocutores.
X	**Sin usar (del inglés, “not used”)** Indica que este ítem no se usará en esta implementación.

Cuando un segmento de un grupo de segmentos esté marcado con los indicadores de uso “M” o “R”, pero el grupo de segmentos del que depende esté marcado como “O” o “D”, el segmento únicamente se transmitirá cuando el grupo de segmentos del que forma parte se use.

Este mismo criterio deberá aplicarse a los elementos de datos compuestos y simples de un segmento o a los elementos de datos simples de un elemento de datos compuesto.

3 Branching diagram



4 Estructura del mensaje

En este apartado se incorpora una descripción detallada de los segmentos utilizados en el mensaje COPARN. Para cada segmento de datos se incluyen sus características, las funciones de sus elementos de datos simples y compuestos, la información sobre los códigos (si existen) y un ejemplo para cada uno de los segmentos.

Segment Header : UNH - BGM - DTM - FTX

UNH Cabecera del mensaje

Función Encabezar, identificar y especificar el mensaje.
Uso segmento EDIFACT M 1
Uso del segmento Port de Barcelona M 1

0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE	M	an .. 14
S009	IDENTIFICADOR DEL MENSAJE	M	
0065	Identificador del tipo de mensaje	M	an .. 6
0052	Número de versión del tipo de mensaje	M	an .. 3
0054	Número de publicación del tipo de mensaje	M	an .. 3
0051	Agencia controladora	M	an .. 2
0057	Código asignado de asociación	C	an .. 6
0068	~~REFERENCIA DE ACCESO COMÚN~~	C	an .. 35
S010	~~ESTADO DE LA TRANSFERENCIA~~	C	
0070	~~Secuencia de la transferencia~~	M	n .. 2
0073	~~Primera y última transferencia~~	C	a 1

Uso del segmento

UNH		**M 1**
M	0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE *Referencia asignada por el transmisor. El formato es libre.* *Una posible codificación para la referencia es la siguiente: "UUUUAAAANNNNNN" donde UUUU es el código de usuario, AAAA es el año en curso y NNNNNN es un número secuencial de mensaje definido per el emisor.*
M	S009	IDENTIFICADOR DEL MENSAJE
M	0065	Identificador del tipo de mensaje *"COPARN" Container pre-notification message*
M	0052	Número de versión del tipo de mensaje *"D"*
M	0054	Número de publicación del tipo de mensaje *"99A" directorio UN/EDIFACT*
M	0051	Agencia controladora *"UN" United Nations Economic Commission for Europe -UN/ECE/TRADE/WP.4 United Standard Messages (UNSM)*
R	0057	Código asignado de asociación *"FTLM10" Código asignado por la organització responsable del desarrollo y mantenimento de la guía de usuario y que además sirve de identificación de la misma.*

Ejemplo: UNH+ FTLM2005012345+COPARN:D:99A:UN:FTLM10'

BGM Inicio del mensaje

Función	Indicar el tipo y función del mensaje, y transmitir el número de identificación.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

C002	NOMBRE DEL DOCUMENT/MENSAJE	M	
1001	Nombre del Documento/Mensaje, codificado	C	an .. 3
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
1000	~~Nombre del Documento/Mensaje~~	C	an .. 35
C106	IDENTIFICACIÓN DE DOCUMENTO/MENSAJE	C	
1004	Número de Documento/Mensaje	C	an .. 35
1225	FUNCIÓN DEL MENSAJE, CODIFICADO	C	an .. 3
4343	~~TIPO DE RESPUESTA, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

BGM	**M 1**	
M	C002	NOMBRE DEL DOCUMENTO/MENSAJE
R	1001	Nombre del Documento/Mensaje, codificado *"135" Transport equipment on-hire order* *"127" Transport equipment special service instruction* *Se debe usar cuando la terminal deba pesar el contenedor para obtener el VGM.*
R	C106	IDENTIFICACIÓN DE DOCUMENTO/MENSAJE
R	1004	Número de Documento/Mensaje **Elemento #1: Referencia del mensaje** *Indica el número de documento de transporte asignado por el emisor del mensaje. El número deberá tener el siguiente formato: "CCCCCCCCCAAAANNNNNN", donde CCCCCCCCC es el número de identificación fiscal (CIF o NIF) del emisor del mensaje, AAAA es el año en curso y NNNNNN es un número secuencial definido por el emisor.*
R	1225	FUNCIÓN DEL MENSAJE, CODIFICADO **Elemento #2: Función del mensaje** *Se utilizan los siguientes códigos según corresponda:* *"9" Original o primer envío.* *"1" Cancelación de un mensaje original* *"5" Substitución del documento enviado anteriormente con el mismo número de referencia para el actual.*

Ejemplo: BGM+135+Q0123456C2005123456+9'

Comentarios sobre el segmento BGM:
Sobre las cancelaciones y sustituciones de documentos, el receptor del mensaje sólo aceptará un mensaje con el código “1” o “5” en el elemento de datos 1225 si previamente ha sido enviado un mensaje con el mismo número de documento (elemento de datos 1004).
Si se trata de la primera notificación, el receptor del mensaje sólo aceptará un mensaje con el código “9“ en el elemento de datos 1225 si previamente no ha recibido un mensaje con el mismo número de documento.

DTM Fecha/Hora/Periodo

Función	Especificar la fecha y hora en que se genera el mensaje
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	R 1

C507	FECHA/HORA/PERIODO	M	
2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo	M	an .. 3
2380	Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 35
2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 3

Uso del segmento

DTM	**R 1**	
M	C507	FECHA/HORA/PERIODO
M	2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo *"137" Fecha y hora en que el documento/mensaje se emite*
R	2380	Fecha/Hora/Periodo **Elemento #3: Fecha de confección del documento** *"CCYYMMDDHHMM" CCYY año, MM mes, DD día, HH hora, MM minuto*
R	2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo *"203" CCYYMMDDHHMM*
Ejemplo:	DTM+137:200508301630:203'	

FTX Texto libre

Función	Proporciona información en forma de texto en formato libre o codificado
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	O 4

4451	CALIFICADOR DEL OBJETO DEL TEXTO	M	an .. 3
4453	~~FUNCIÓN DEL TEXTO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C107	~~REFERENCIA DEL TEXTO~~		
4441	~~Texto libre, codificado~~	C	an .. 3
1131	~~Calificador de lista de códigos~~	M	an .. 3
3055	~~Agencia resoponsable de lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
C108	TEXTO LITERAL		
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
3453	~~IDIOMA, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

FTX	**O 4**	
M	4451	Calificador del objeto de texto *"ACB" : Información adicional* *"CHG" : Información sobre cambios* *"ZSE" Dirección de correo electrónico del emisor del mensaje* *"ZRE" Dirección de correo electrónico del receptor del mensaje*
R	C108	TEXTO LITERAL
M	4440	Texto libre **Elemento #5 : Información adicional** **Elemento # 8: Información de los cambios** **Elemento #160: Medio de contacto por e-mail (emisor del mensaje)** ***Elemento #152: Medio de contacto por e-mail (receptor del mensaje)*** *Observaciones e informaciones de tipo general en formato de texto libre. Posibilidad de emplear hasta 350 caracteres (5x70). Para los calificadores "ZRE" y "ZSE", el texto debe corresponder a una dirección de correo electrónico con el formato: nombre@host, sin añadir otro tipo de caracteres.*
Ejemplo:	FTX+ACB+++TEXTO LIBRE'	

Grupo 1 : RFF

Función	Grupo de segmentos que especifican una referencia y una fecha para todo el mensaje.
Uso grupo EDIFACT	C 9
Uso grupo Port de Barcelona	R 2 / O 7 (Necesario dos veces y siete veces opcional)

RFF Referencia

Función	Especificar una referencia
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

C506	REFERENCIA	M	
1153	Calificador de referencia	M	an .. 3
1154	Número de referencia	C	an .. 35
1156	~~Número de línea~~	C	an .. 6
4000	~~Número de versión de la referencia~~	C	an .. 35
1060	~~Número de revisión~~	C	an .. 6

Uso del segmento

RFF	**M 1**	
M	C506	REFERENCIA
M	1153	Calificador de referencia *"ACA" Cargo acceptance order reference number (nº de admítase))* *Ambos números deberán tener el siguiente formato:* *"CCCCCCCCCAAAANNNNNN", donde CCCCCCCCC es el número de identificación fiscal (CIF o NIF) del emisor del mensaje, AAAA es el año en curso y NNNNNN es un número secuencial definido por el emisor.* *"BN" Número de booking* *"VON" Número de escala (según la Autoridad Portuaria) (OPCIONAL)* *"ACW" Referencia a un mensaje previo (OPCIONAL)* *"SI" Shipper's identifying number for shipment (Referencia del exportador) (OPCIONAL)* *"FF" Freight forwarder's reference number (Referencia del transitario) (OPCIONAL)* *Documentos aduaneros:* *"AHZ" Nº de Levante* *"AGM" Nº de tránsito*
R	1154	Número de referencia **Elemento #10: Número de orden de admisión (admítase)** **Elemento #19: Número de Booking** **Elemento # 50: Número de escala (según Autoridad Portuaria) (OPCIONAL)**

		Elemento #17: Referencia a un mensaje previo (OPCIONAL) **Elemento #18: Referencia del Exportador (OPCIONAL)** **Elemento #194: Referencia del transitario (OPCIONAL)** **Elemento #11: Número de declaración aduanera (OPCIONAL)**
Ejemplos:		RFF+ACW:B4444444420051234567' RFF+VON:97886' RFF+SI:99999' RFF+AHZ:16ES00085530289850'

Grupo 2 : TDT – LOC – DTM

Función	Grupo de segmentos que sirven para indicar los detalles de movimiento de contenedores por parte del transporte marítimo y terrestre, tales como el modo y medio de transporte y la fecha de llegada.
Uso grupo EDIFACT	C 9
Uso grupo Port de Barcelona	R 1 Se informará sobre el transporte principal.

TDT Detalles del transporte

Función	Especificar los detalles del transporte principal.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

8051	CALIFICADOR DE ETAPA DE TRANSPORTE	M	an .. 3
8028	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MEDIO DE TRANSPORTE	C	an .. 17
C220	MODO DE TRANPORTE	C	
8067	Modo de Transporte, codificado	C	an .. 3
8066	~~Mode de Transporte~~	C	an .. 17
C228	~~MEDIO DE TRANSPORTE~~	C	
8179	~~Identificación del medio de transporte~~	C	an .. 8
8178	~~Tipo de medio de transporte~~	C	an .. 17
C040	TRANSPORTISTA	C	
3127	Identificación del transportista	C	an .. 17
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3128	Nombre del transportista	C	an .. 35
8101	~~DIRECCIÓN DEL TRÁNSITO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C401	~~INFORMACIÓN DE EXCESO DE TRANSPORTE~~	C	
8457	~~Razón del exceso de transporte~~	M	an .. 3
8459	~~Responsable del exceso del transporte, codificado~~	M	an .. 3
7130	~~Número de autorización del cliente~~	C	an .. 17
C222	IDENTIFICACIÓN DEL TRANSPORTE	C	

8213	Identificación del medio de transporte, codificado	C	an .. 9
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
8212	Identificador del medio de transporte	C	an .. 35
8453	Nacionalidad del medio de transporte	C	an .. 3
8281	~~PROPIEDAD DEL TRANSPORTE, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento (transporte principal)

TDT		**M 1**
M	8051	CALIFICADOR DE ETAPA DE TRANSPORTE **Elemento #42: Calificador de la etapa del transporte** *"20" Main-carriage transport* Se empleará cuando el transporte de salida sea marítimo o por ferrocarril. *"30" On-carriage transport* Se empleará cuando el transporte de salida sea por carretera.
O	8028	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MEDIO DE TRANSPORTE **Elemento #43: Número de viaje del buque** Sólo se empleará cuando el transporte de salida sea marítimo.
R	C220	MODO DE TRANPORTE
R	8067	Modo de Transporte, codificado **Elemento #44: Modo de transporte** *"1" Transporte marítimo* *"2" Transporte por ferrocarril* *"3" Transporte por carretera*
O	C040	TRANSPORTISTA
O	3127	Identificación del transportista **Elemento #45: Código de la línea**
O	3128	Nombre del transportista **Elemento #46: Literal del nombre de la línea**
D	C222	IDENTIFICACIÓN DEL TRANSPORTE
O	8213	Identificador del medio de transporte, codificado **Elemento #47: Identificación del transporte (código)** Cuando el transporte de salida sea marítimo, podrá indicarse el número OMI del buque. Y, cuando la salida sea por ferrocarril, podrá indicarse el código de servicio del tren.
D	8212	Identificación del medio de transporte **Elemento #48: Identificación del medio de transporte (nombre)** Cuando el transporte principal sea marítimo, se deberá indicar el nombre del buque.
O	8453	Nacionalidad del medio de transporte, codificado **Elemento #49: Pabellón del buque**

Ejemplos:

Transporte marítimo

TDT+20+W321+1++EVEN:::EVENING+++1234567:::SHIP:PA'

Transporte por ferrocarril

TDT+20++2+++++123456'

Transporte por carretera

TDT+30++3’

LOC Localización

Función	Indicar el puerto correspondiente al transporte principal.
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso grupo Port de Barcelona	R 1 / D 1 / O 1 (obligatorio una vez, una opcional y otra obligatoria sólo para el transporte de salida marítimo o por ferrocarril)

3227	CALIFICADOR DE LUGAR/LOCALIDAD	M	an .. 3
C517	IDENTIFICADOR DE LOCALIDAD	C	
3225	Identificación de lugar/localidad	C	an .. 25
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3224	Lugar/localidad	C	an .. 17
C519	~~IDENTIFICADOR DE LA PRIMERA LOCALID. RELACIONADA~~	C	
3223	~~Identificación del primer lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 25
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3222	~~Primer lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 70
C553	~~IDENTIFICADOR DE LA SEGUNDA LOCALID. RELACIONADA~~	C	
3233	~~Identificación del segundo lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 25
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3232	~~Segundo lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 70
5479	~~RELACIÓN, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

LOC	**R 1 / D 1 / O 1**	
M	3227	CALIFICADOR LUGAR *"14" Location of goods (OBLIGATORIO para cualquier tipo de transporte posterior)* *"13" Puerto de transbordo (transhipment) (OPCIONAL)* *"8" Lugar de destino (se empleará para indicar el puerto o estación de descarga de la mercancía) (OBLIGATORIO si el transporte de salida es marítimo o por ferrocarril)*
R	C517	IDENTIFICADOR DE LOCALIDAD
R	3225	Identificación de lugar/localidad

		Indicar el lugar que se refiere el calificador anterior utilizando la lista de códigos de las terminales. **Elemento #51: Identificación del muelle, codificado** **Elemento #155: Puerto de transbordo, codificado (OPCIONAL)** *Puerto en el que se descargarán las mercancías del buque que hace escala en Barcelona.* *Deberá declararse si el puerto de transbordo es distinto del de descarga.* **Elemento #99: Puerto de carga/descarga de la mercancía** *Si el transporte principal es marítimo, se indicará el puerto final. El más próximo al destino de las mercancías.* *Si el transporte principal es por ferrocarril, se indicará la estación de destino. Se podrá emplear el UN/LOCODE de la población de la estación de destino o el código de estación asignado por ADIF o la UIC.*
O	3224	Lugar/localidad **Elemento #52: Identificación del muelle, literal** **Elemento #156: Puerto de transbordo, literal** **Elemento #171: Puerto de descarga final**

Ejemplos: Transporte principal marítimo

LOC+14+MUELLE:::TERMINAL EUROPA'
LOC+13+ESALG:::ALGECIRAS'
LOC+8+USNYC:::NEW YORK'

Transporte principal ferroviario

LOC+14+MUELLE:::TERMINAL EUROPA'
LOC+8+11221:::JUNDIZ'

Transporte posterior por carretera

LOC+14+MUELLE:::TERMINAL EUROPA'

DTM Fecha/Hora/Periodo

Función	Especificar la fecha y hora estimada de salida del transporte principal
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	O 1

C507	FECHA/HORA/PERIODO	M	
2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo	M	an .. 3
2380	Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 35
2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 3

Uso del segmento

DTM	**O 1**	
M	C507	FECHA/HORA/PERIODO
M	2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo *"133" Estimated time of departure (ETD) (fecha estimada de salida)*
R	2380	Fecha/Hora/Periodo **Elemento #68: Fecha estimada de salida del buque / ferrocarril** *"CCYYMMDDHHMM" CCYY año, MM mes, DD día, HH hora, MM minuto*
R	2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo *"203" CCYYMMDDHHMM*
Ejemplo: DTM+133:200512101500:203'		

Grupo 3 : NAD - Grupo 4

Función	Grupo de segmentos que identifican el nombre y dirección del contacto.
Uso grupo EDIFACT	M 9
Uso grupo Port de Barcelona	M 3

NAD Nombre y dirección

Función	Especificar el nombre y dirección del emisor
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

3035	CALIFICADOR DE LA PARTE O ENTIDAD	M	an .. 3
C082	IDENTIFICACIÓN DE LA PARTE O ENTIDAD	C	
3039	Identificación de la parte o entidad, codificado	M	an .. 17
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
C058	NOMBRE Y DIRECCIÓN	C	
3124	Nombre y dirección de la línea	M	an .. 35
3124	Nombre y dirección de la línea	C	an .. 35
3124	Nombre y dirección de la línea	C	an .. 35
3124	Nombre y dirección de la línea	C	an .. 35
3124	Nombre y dirección de la línea	C	an .. 35
C080	~~NOMBRE DE LA PARTE O ENTIDAD~~	C	
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	M	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
C059	CALLE	C	
3042	Calle y número/Apartado de correos	M	an .. 35
3042	Calle y número/Apartado de correos	C	an .. 35
3042	Calle y número/Apartado de correos	C	an .. 35
3042	Calle y número/Apartado de correos	C	an .. 35
3042	Calle y número/Apartado de correos	C	an .. 35

3001	~~Calle y número / Formato del apartado de correos, codificado~~	C	an .. 3
3164	NOMBRE DE LA CIUDAD	C	an .. 35
3229	~~IDENTIFICACIÓN DE LA SUB-ENTIDAD PAÍS~~	C	an .. 9
3251	~~IDENTIFICACIÓN DEL CÓDIGO POSTAL~~	C	an .. 9
3207	PAÍS, CODIFICADO	C	an .. 3

Uso del segmento

NAD	**M 1**	
M	3035	CALIFICADOR DE LA PARTE O ENTIDAD *"CN" Consignatario* *"GT" Rail carrier o "GA" Road carrier (operador de ferrocarril o transportista terrestre -uno de los dos-)* *"TR" Terminal operator (terminal de carga)*
R	C082	IDENTIFICACIÓN DE LA PARTE O ENTIDAD
M	3039	Identificación del interesado *"NIF" Se indicará el NIF o CIF*
R	C058	NOMBRE Y DIRECCIÓN **Elemento #80: Nombre y dirección del consignatario** *(Obligatorio)* **Elemento #79: Nombre y dirección del operador de ferrocarril** **Elemento #78: Nombre y dirección de la empresa de transporte por carretera** *(Deberá usarse el operador de ferrocarril o la empresa de transporte por carretera)* **Elemento #77: Nombre y dirección de la Terminal de carga** *(Obligatorio)*
M	3124	Nombre y dirección
O 4	3124	Nombre y dirección
O	C059	CALLE
M	3042	Calle y número/Apartado de correos
O 4	3042	Calle y número/Apartado de correos
O	3164	NOMBRE DE LA CIUDAD
O	3207	PAÍS, CODIFICADO
Ejemplo:	NAD+CN+48821138J+EMP. CO.S.A.++CALLE+CIUDAD+++PAIS'	

Grupo 4: CTA

Función	Grupo de segmentos que identifican un contacto y sus comunicaciones.
Uso grupo EDIFACT	C 9
Uso grupo Port de Barcelona	C 1

CTA Información del contacto

Función	Determinar la información de contacto
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

3139	FUNCIÓN DEL CONTACTO, CODIFICADO	C	an .. 3
C056	DETALLES DEL DEPARTAMENTO O EMPLEADO	C	
3413	Identificación del departamento o empleado	C	an .. 17
3412	Departamento o empleado	C	an .. 35

Uso del segmento

CTA	**M 1**	
R	3139	FUNCIÓN DEL CONTACTO, CODIFICADO *"MS" Message sender (emisor del mensaje)*
R	C056	DETALLES DEL DEPARTAMENTO O EMPLEADO
O	3413	Identificación del departamento o empleado
R	3412	Departamento o empleado ***Elemento #157: Contacto del emisor del mensaje*** *Persona/departamento de contacto*
Ejemplo: CTA+MS+DEPARTAMENTO:JAVIER FERNANDEZ'		

Grupo 5: GID – HAN – FTX – MEA – Grupo 7 – Grupo 8

Función	Grupo de segmentos que describen las mercancías del contenedor
Uso grupo EDIFACT	C 999
Uso grupo Port de Barcelona	D 999 Será obligatorio para la función de admítase de la mercancía si no está contenerizada o son mercancías peligrosas

GID Detalles de la partida

Función	Identificar la partida
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

1496	NÚMERO DE PARTIDA	C	n .. 5
C213	NÚMERO Y TIPOS DE EMBALAJES	C	
7224	Número de embalajes	C	n .. 8
7065	Identificación del tipo de embalajes	C	an .. 17
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificada~~	C	an .. 3
7064	~~Tipo de embalajes~~	C	an .. 35
7233	~~Información sobre los embalajes, codificado~~	C	an .. 3

Uso del segmento

GID	**M 1**	
R	1496	NÚMERO DE PARTIDA **Elemento #102: Número secuencial de partida**
R	C213	NÚMERO Y TIPOS DE EMBALAJES Nota: obligatorio siempre que se trate de carga general
R	7224	*Número de embalajes* **Elemento #103: Número de bultos**
R	7065	Identificación del tipo de embalajes **Elemento #104: Tipo de bultos** *Utilizar recomendación UN/ECE No. 21, para indicar:* *A) Tipo de carga, codificada de un dígito, por ejemplo:* *"6" Unidades móviles con autopropulsión, incluye:* *- Vehículos automóviles de transporte de mercancías por carretera, incluidos sus remolques* *- Vehículos particulares, incluidos sus remolques y caravanas* *- Autocares para pasajeros*

		- Vehículos automóviles destinados a la descarga a la exportación *- Pasajeros* *- Animales vivos "en pie"* *"7" Otras unidades móviles: Incluye Vehículos sin auto-propulsión y equipo sobre ruedas, como:* *- Remolques de transporte de mercancías por carretera y remolques no acompañados* *- Caravanas no acompañadas y otros remolques de transporte por carretera agricolas e industriales* *- Vagones de ferrocarril, remolques para el transporte de mercancías transportados por buques, barcazas para el transporte de mercancías transportadas por buques.* *B)Descripción de las mercancías en la forma que vienen presentadas, mediante código alfanumérico de dos posiciones, por ejemplo:* *"SA" mercancía ensacada*
Ejemplo: GID+2+25:SA'		

HAN Instrucciones de manipulación

Función	Especificar las instrucciones de manipulación relacionadas con la mercancía.
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	O 1

C524	INSTRUCCIONES DE MANIPULACIÓN	C	
4079	Instrucciones de manipulación, codificadas	C	an .. 3
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificada~~	C	an .. 3
4078	Instrucciones de manipulación	C	an .. 70
C208	~~MATERIAL PELIGROSO~~	C	
7419	~~Código de clase de material peligroso, identificación~~	C	an .. 4
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificada~~	C	an .. 3
7418	~~Clase de material peligroso~~	C	an .. 35

Uso el segmento

HAN	**C 1**	
O	C524	INSTRUCCIONES DE MANIPULACIÓN
O	4079	Instrucciones de manipulación, codificadas **Elemento #105: Instrucciones de manipulación, codificado**
O	4078	Instrucciones de manipulación *Texto libre con la descripción de las instrucciones de manipulación.* **Elemento #106: Instrucciones de manipulación, literal**
Ejemplo: HAN+:::FRAGIL'		

FTX Texto libre

Función	Proporciona información en forma de texto en formato libre o codificado
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	O 3

4451	CALIFICADOR DEL OBJETO DEL TEXTO	M	an .. 3
4453	~~FUNCIÓN DEL TEXTO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C107	~~REFERENCIA DEL TEXTO~~		
4441	~~Texto libre, codificado~~	C	an .. 3
1131	~~Calificador de lista de códigos~~	M	an .. 3
3055	~~Agencia resoponsable de lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
C108	TEXTO LITERAL		
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
3453	~~IDIOMA, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

FTX	**O 3**	
M	4451	Calificador del objeto de texto *"AEB" : Temperature control instructions* *"AAA" : Goods description* *"PAC" : Packaging/marking information*
R	C108	TEXTO LITERAL
M	4440	Texto libre **Elemento #107: Temperatura de transporte** **Elemento #109: Descripción de la mercancía, literal** **Elemento #112: Marcas de los embalajes** *Observaciones e informaciones de tipo general en formato de texto libre. Posibilidad de emplear hasta 350 caracteres (5x70)*
Ejemplo:	FTX+AAA+++NEUMATICOS'	

MEA Medidas

Función Especificar el peso del equipo
Uso segmento EDIFACT C 9
Uso del segmento Port de Barcelona O 1

6311	CALIFICADOR DE APLICACIÓN DE MEDIDAS	M	an .. 3
C502	DETALLES DE LA MEDIDA	C	
6313	Dimensión de la medida, codificada	C	an .. 3
6321	~~Significado de la medida, codificada~~	C	an .. 3
6155	~~Identificación del atributo de la medida~~	C	an .. 17
6154	~~Atributo de medida~~	C	an .. 70
C174	VALOR/RANGO	C	
6411	Calificador de la unidad de medida	M	an .. 3
6314	Valor de la medida	C	an .. 18
6162	~~Rango mínimo~~	C	n .. 18
6152	~~Rango màximo~~	C	n .. 18
6432	~~Dígitos significativos~~	C	n .. 2
7383	~~INDICADOR DE SUPERFÍCIE, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

MEA	**C 1**	
M	6311	CALIFICADOR DE APLICACIÓN DE MEDIDAS "WT" peso
O	C502	DETALLES DE LA MEDIDA
O	6313	Dimensión de la medida, codificado "AAG" Gross weight (item level)
R	C174	VALOR/RANGO
M	6411	Calificador de la unidad de medida "KGM" Kilogramos Según recomendación UN/ECE Nº 20
R	6314	Valor de la medida **Elemento #111: Peso bruto de la mercancía** "Valor numérico de la medida"
Ejemplo: MEA+WT+AAG+KGM:1225'		

Grupo 7: SGP

Función	Grupo de segmentos que describen los contenedores en los que la mercancía está estibada
Uso grupo EDIFACT	C 999
Uso grupo Port de Barcelona	D 999

SGP Equipos de la partida

Función	Especificar la lista de equipos y bultos de la partida.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

C237	IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO	M	
8260	Número de identificación del equipo	C	an .. 17
1131	~~Calificador de lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
7224	NUMERO DE EMBALAJES	C	n .. 8

Uso del segmento

SGP	**O 999**	
M	C237	IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO
R	8260	Número de identificación del equipo **Elemento #122: Identificación del equipo** *Número de contenedor. Para los contenedores ISO, el número de contenedor estará compuesto por tres letras del código BIC, seguido de la letra "U" y un número de 7 dígitos, del los cuales el séptimo es el de control.*
O	7224	Número de bultos *"Número de bultos estibados en el contenedor"* **Elemento #154: Bultos del contenedor**
Ejemplo: SGP+KLFU0123450+3'		

En el caso de contenedores con graneles, en el contenedor deberá indicarse 1 bulto.
El número total de bultos de la partida deber ser igual a la suma de bultos estibados en cada contenedor.

Grupo 8: DGS - FTX

Función	Grupo de segmentos para especificar mercancías peligrosas
Uso grupo EDIFACT	C 9
Uso grupo Port de Barcelona	O 9

DGS Mercancías peligrosas

Función	Facilitar información sobre las características de la mercancía peligrosa
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

8273	~~REGULACIÓN DE MERCANCÍAS, CODIFICADA~~	C	an .. 3
C205	CÓDIGO MERCANCÍA PELIGROSA	C	
8351	Identificación del código de mercancía peligrosa	M	an .. 7
8078	Mercancía peligrosa/item/número de página	C	an .. 7
8092	Número de versión del código de mercancía peligrosa	C	an .. 10
C234	INFORMACIÓN UNDG	C	
7124	Número ONU	C	n 4
7088	~~Punto de inflamación~~	C	an .. 8
C223	~~PUNTO DE INFLAMACIÓN DE LA PARTIDA DE MMPP~~	C	
7106	~~Punto de inflamación de la partida~~	C	n 3
6411	~~Calificador de la unidad de medida~~	C	an .. 3
8339	GRUPO DE ENVASADO, CODIFICADO	C	an .. 3
8364	NÚMERO EMS	C	an .. 6
8410	MFAG	C	an .. 4
8126	~~NÚMERO TARJETA TREM~~	C	an .. 10
C235	~~IDENTIFICACIÓN MMPP~~	C	
8158	~~Número de identificación de la MMPP, parte superior~~	C	an .. 4
8186	~~Número de identificación de la MMPP, parte inferior~~	C	an .. 4
C236	~~ETIQUETA DE MMPP~~	C	

8246	~~Marcas de la etiqueta de MMPP~~	C	an .. 4
8246	~~Marcas de la etiqueta de MMPP~~	C	an .. 4
8246	~~Marques de l'etiqueta de MMPP~~	C	an .. 4
8255	~~INSTRUCCIONES DE EMBALAGE, CODIFICADAS~~	C	an .. 3
8325	CATEGORIA DEL MEDIO DE TRANSPORTE, CODIFICADA	C	an .. 3
8211	~~PERMISO PARA EL TRANSPORTE, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

DGS	**M 1**	
R	C205	CÓDIGO DE LA SUSTANCIA
M	8351	Código de identificación de la sustancia *Clase IMO de mercancía peligrosa* **Elemento #113: Clase de la mercancía peligrosa**
O	8078	Mercancía peligrosa/item/número de página *Página IMDG.* *A nivel internacional no se recomienda el uso de este elemento de datos porque puede confundirse con el número ONU. A pesar de ello, se quiere asegurar la compatibilidad con versiones anteriores de la guía.*
O	8092	Número de versión del código de mercancía peligrosa *Versión del código de mercancía peligrosa* *Este dato está ligado al elemento de datos 8078 y deben aplicarse los mismos comentarios.*
R	C234	INFORMACIÓN UNDG
R	7124	Número ONU *"Número" (UNDG)* **Elemento #114: Número ONU de la mercancía peligrosa** **Nota:** deberá emplearse “0000” si no se ha definido el número ONU
O	8339	GRUPO DE ENVASADO, CODIFICADO **Elemento #115: Grupo de envasado (MMPP)**
O	8364	NÚMERO EMS **Elemento #116: Número EMS (MMPP)**
O	8410	MFAG **Elemento #117: MFAG (MMPP)**
O	8325	CATEGORIA DEL MEDIO DE TRANSPORTE, CODIFICADA **Elemento #118: Categoria del medio de transporte codificado (MMPP)**
Ejemplo: DGS++3.2+1201++2'		

FTX Texto libre

Función	Proporciona información en forma de texto en formato libre o codificado
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	O 2

4451	CALIFICADOR DEL OBJETO DEL TEXTO	M	an .. 3
4453	~~FUNCIÓN DEL TEXTO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C107	~~REFERENCIA DEL TEXTO~~		
4441	~~Texto libre, codificado~~	C	an .. 3
1131	~~Calificador de lista de códigos~~	M	an .. 3
3055	~~Agencia resoponsable de lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
C108	TEXTO LITERAL		
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
3453	~~IDIOMA, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

FTX	**C 2**	
M	4451	Calificador del objeto de texto *"AAD" : Dangerous goods, technical name* *"AAC" : Dangerous goods additional information*
R	C108	TEXTO LITERAL
M	4440	Texto libre **Elemento #119 : Descripción técnica de la MMPP (literal)** **Elemento #120 : Información adicional sobre la mercancía peligrosa** *Observaciones e informaciones de tipo general en formato de texto libre. Posibilidad de emplear hasta 350 caracteres (5x70)*
Ejemplo: FTX+AAC+++INFORMACIÓN ADICIONAL'		

Grupo 9: EQD – RFF – DTM - MEA – DIM – TMP – SEL – FTX – Grupo 14

Función	Grupo de segmentos que especifican el equipo en que se transportan las mercancías
Uso grupo EDIFACT	M 9999
Uso grupo Port de Barcelona	M 9999

EQD Detalles del equipo

Función	Especificar el contenedor, su tipo y medidas, utilizado en el transporte
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

8053	CALIFICADOR DEL EQUIPO	M	an .. 3
C237	IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO	C	
8260	Número de identificación del equipo	C	an .. 17
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3207	~~País, codificado~~	C	an .. 3
C224	TIPO Y TAMAÑO DE EQUIPO	C	
8155	Identificación de tipo y tamaño de equipo	C	an .. 10
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
8154	~~Tipo y tamaño de equipo~~	C	an .. 35
8077	~~PROVEEDOR DEL EQUIPO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
8249	ESTADO DEL EQUIPO, CODIFICADO	C	an .. 3
8169	~~INDICADOR LLENO/VACÍO, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

EQD	**M 1**	
M	8053	CALIFICADOR DE EQUIPO **Elemento #121: Calificador del equipo** *Código que identifica el tipo de equipo:* *"CN" Equipo*

		"BB" Mercancía a granel *"GC" Mercancía desconsolidada*
O	C237	IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO
O	8260	Número de identificación del equipo **Elemento #122: Identificación del equipo** *Número de contenedor. Para los contenedores ISO, el número de contenedor estará compuesto por tres letras del código BIC, seguido de la letra "U" y un número de 7 dígitos, del los cuales el séptimo es el de control.*
O	C224	TIPO Y TAMAÑO DE EQUIPO
O	8155	Identificación de tipo y tamaño de equipo ***Elemento #123: Tipo y tamaño del equipo*** *Para contenedores utilizar la norma ISO 6346.* **(Obligatorio si el elemento de datos 8053 es "CN)**
O	8249	ESTADO DEL EQUIPO, CODIFICADO *Para indicar el estado del contenedor desde el punto de vista aduanero.* *"1" Continental. Se empleará para las mercancías en régimen de tránsito.* *"2" Exportación con salida directa* *"21" Exportación con salida indirecta* *"9" Domestic. Intracomunitario. Contenedor con mercancía intracomunitaria no sujeta a ningún régimen aduanero.*
Ejemplo: EQD+CN+TPHU8157440+2210++2'		

RFF Referencia

Función Especificar una referencia
Uso segmento EDIFACT C 9
Uso del segmento Port de Barcelona D 1/O1

C506	REFERENCIA	M	
1153	Calificador de referencia	M	an .. 3
1154	Número de referencia	C	an .. 35
1156	~~Número de línea~~	C	an .. 6
4000	~~Número de versión de la referencia~~	C	an .. 35
1060	~~Número de revisión~~	C	an .. 6

Uso del segmento

RFF D 1 / O1 Será obligatorio cuando EQD haga referencia a un contenedor		
M	C506	REFERENCIA
M	1153	Calificador de referencia "SQ" Equipment sequence number "VOR" Verified Gross Mass Order Reference – embedded instruction to obtain VGM (número de referencia de la instrucción/orden de pesado) "VGR" Verified Gross Mass Reference – link to VGM (número de referencia facilitado por la empresa que ha efectuado el pesado)
R	1154	Número de referencia ***Elemento #142: Número secuencial de contenedor*** ***Elemento #214: Número de orden de la verificación del peso*** *Con 1153 = "VOR": Número de referencia de la orden por la cual se solicita a la terminal obtener el peso verificado* ***Elemento #215: Número de la verificación del peso*** *Con 1153 = "VGR": Número de referencia de la obtención del peso verificado*
Ejemplos:		RFF+SQ:123' RFF+VGR:16BCN000772'

DTM Fecha/Hora/Periodo

Función	Especificar la fecha y hora en que se obtuvo el peso verificado (VGM) del contenedor.
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	O 1 Podrá usarse cuando se comunique el peso verificado (VGM)

C507	FECHA/HORA/PERIODO	M	
2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo	M	an .. 3
2380	Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 35
2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 3

Uso del segmento

DTM	**O 1**	
M	C507	FECHA/HORA/PERIODO
M	2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo *"798" Verified gross mass determination date/time*
R	2380	Fecha/Hora/Periodo ***Elemento #216:*** **Fecha de verificación del peso del contenedor** *"CCYYMMDDHHMM" CCYY año, MM mes, DD día, HH hora, MM minuto*
R	2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo *"203" CCYYMMDDHHMM*
Ejemplo: DTM+798:201602201630:203'		

MEA Medidas

Función Especificar el peso del equipo
Uso segmento EDIFACT C 9
Uso del segmento Port de Barcelona O 9

6311	CALIFICADOR DE APLICACIÓN DE MEDIDAS	M	an .. 3
C502	DETALLES DE LA MEDIDA	C	
6313	Dimensión de la medida, codificada	C	an .. 3
6321	~~Significado de la medida, codificada~~	C	an .. 3
6155	~~Identificación del atributo de la medida~~	C	an .. 17
6154	~~Atributo de medida~~	C	an .. 70
C174	VALOR/RANGO	C	
6411	Calificador de la unidad de medida	M	an .. 3
6314	Valor de la medida	C	an .. 18
6162	~~Rango mínimo~~	C	n .. 18
6152	~~Rango màximo~~	C	n .. 18
6432	~~Dígitos significativos~~	C	n .. 2
7383	~~INDICADOR DE SUPERFÍCIE, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

MEA	**O 9**	
M	6311	CALIFICADOR DE APLICACIÓN DE MEDIDAS "WT" peso “VOL” Volumen “AAE” Otros no especificados Se empleará para indicar valores de humedad y de composición de atmósfera
R	C502	DETALLES DE LA MEDIDA
R	6313	Dimensión de la medida, codificado Con el calificador “WT” en el DE6311: "AET" Transport equipment gross weight “VGM” Verified gross mass (weight) Con el calificador “VOL” en el DE6311: “AAS” Flujo de aire Con el calificador “AAE” en el DE6311: “AAO” Humedad “ZC” Nivel de CO_2 “ZN” Nivel de N_2 “ZO” Nivel de O_2
R	C174	VALOR/RANGO
M	6411	Calificador de la unidad de medida "KGM" Kilogramos

		“CBM” Metros cúbicos por hora “HMD” Porcentaje de humedad en aire “PCT” Porcentaje en atmósfera
R	6314	Valor de la medida **Elemento #143: Peso bruto del contenedor** **Elemento #217:Peso verificado del contenedor** **Elemento #200: Flujo de aire requerido** **Elemento #201: Porcentaje de humedad requerido** **Elemento #207: Nivel de CO_2** **Elemento #208: Nivel de N_2** **Elemento #209: Nivel de O_2** "Valor numérico de la medida"
Ejemplos: MEA+WT+AET+KGM:2000' MEA+WT+VGM+KGM:20107' MEA+AAE+AAS+CBM:10' MEA+AAE+AAO+HMD:70' MEA+AAE+ZN+PCT:90' MEA+AAE+ZO+PCT:7.5'		

DIM Dimensión

Función	Especificar dimensiones que se pueden aplicar al contenedor
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	O 5

6145	CALIFICADOR DE DIMENSIÓN	M	an .. 3
C211	Dimensiones	M	
6411	Calificador de unidad de medida	M	an .. 3
6168	Largo	C	n .. 15
6140	Ancho	C	n .. 15
6008	Alto	C	n .. 15

Uso del segmento

DIM	**O 5**	
M	6145	CALIFICADOR DE DIMENSIÓN *"9" Off-standard dimension general* *"5" Off-standard dimension front* *"6" Off-standard dimension back* *"7" Off-standard dimension right* *"8" Off-standard dimension left* *"13" Off-standard dimensions height*
M	C211	Dimensiones
M	6411	Calificador de unidad de medida "INH" Pulgadas "CMT" Centímetros
O	6168	Largo **Elemento #144:Longitud en exceso del equipo**
O	6140	Ancho **Elemento #145: Anchura en exceso del equipo**
O	6008	Alto **Elemento #146: Altura en exceso del equipo**
Ejemplos:		DIM+9+CMT:300:100:200' DIM+6+CMT:75' DIM+7+CMT::90' DIM+13+CMT:::50'

TMP Temperatura

Función Especificar la temperatura a la cual se debe transportar la mercancía.

Uso segmento EDIFACT C 9

Uso del segmento Port de Barcelona O 2

6245	CALIFICADOR DE LA TEMPERATURA	M	an .. 3
C239	VALORES DE LA TEMPERATURA	C	
6246	Valores de la temperatura	C	n15
6411	Calificador de la unidad de temperatura	C	an .. 3

Uso el segmento

TMP	**O 2**	
M	6245	CALIFICADOR DE LA TEMPERATURA "2" Temperatura mínima para el transporte "5" Temperatura máxima para un transporte seguro
R	C239	VALORES DE LA TEMPERATURA
R	6246	Valores de la temperatura **Elemento #182: Temperatura de transporte** Valor de la temperatura. Debe ocupar 3 posiciones y también puede incluir el signo negativo "-". Se podrá emplear un decimal, separado por un punto "." Ejemplos válidos: "012" 12 grados "-004" -4 grados "12.5" 12,5 grados "-05.5" -5,5 grados
R	6411	Calificador de la temperatura Los códigos que vienen indicados en la recomendación UN/ECE Nº 20 son : "CEL" Celsius (centígrados) "FAH" Fahrenheit
Ejemplo: TMP+2+012:CEL'		

SEL Precinto

Función	Identificar el precinto del equipo
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	O 9

9308	PRECINTO	C	an .. 35
C215	EMISOR DEL PRECINTO	C	
9303	Agente que precinta, codificado	C	an .. 3
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
9302	~~Agente que precinta~~	C	an .. 35
4517	~~CONDICIÓN DE PRECINTADO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C208	~~RANGO DEL NÚMERO DE IDENTIDAD~~	C	
7402	~~Número de identidad~~	M	an .. 35
7402	~~Número de identidad~~	C	an .. 35

Uso del segmento

SEL		**O 9**
O	9308	PRECINTO **Elemento #126: Precinto del equipo** *"Número del precinto"*
O	C215	EMISOR DEL PRECINTO
O	9303	Agente que precinta, codificado *"AA" Consolidator* *"AB" Unknown* *"AC" Quarantine agency* *"CA" Carrier* *"CU" Customs* *"SH" Shipper* *"TO" Terminal operator*
Ejemplo:		SEL+PRECINTO+SH'

FTX Texto libre

Función	Proporciona información en forma de texto en formato libre o codificado
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	O 9

4451	CALIFICADOR DEL OBJETO DEL TEXTO	M	an .. 3
4453	~~FUNCIÓN DEL TEXTO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C107	REFERENCIA DEL TEXTO		
4441	Texto libre, codificado	C	an .. 3
1131	~~Calificador de lista de códigos~~	M	an .. 3
3055	~~Agencia resoponsable de lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
C108	TEXTO LITERAL		
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
3453	~~IDIOMA, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

FTX	**O 9**	
M	4451	Calificador del objeto de texto *"BLR" Transport document remarks* *"LOI" Loading instruction* *"AEB" Reefer instructions* *"ABS" Additional conditions*
D	C107	REFERENCIA DEL TEXTO
M	4441	Texto libre, codificado **Elemento #184 : Instrucciones de carga, codificadas** *Con el calificador "LOI" en el DE4451:* *Tabla de códigos, recopilada por ITIGG (versión 1.2 de su mensaje COPRAR), con las instrucciones de carga más comunes (ver la tabla en el anexo sobre instrucciones de carga).* *Entre los códigos más comunes con el calificador "LOI" en el DE4451, se encuentran los que determinan si el contenedor se debe conectar durante su estancia en la terminal (código "RCT" en este DE4441), si se debe conectar a un generador diesel ("código "RCD" en este DE4441), si se debe conectar en el buque ("código "RCS" en este DE4441), o si un contenedor frigorífico se está empleando para un transporte que no requiere temperatura controlada y que, por ello, no se debe conectar (código "DRY" en este DE4441).* *Con el calificador "AEB" en el DE4451:*

		Elemento #202: Indicador de humedad controlada *"HUM" Humedad controlada* *Junto con una repetición del segmento MEA de este mismo grupo, se empleará para indicar que se debe controlar el porcentaje de humedad en el contenedor* **Elemento #203: Indicador de rejillas de ventilación cerradas** *"VTC" Rejillas de ventilación cerradas* **Elemento #204: Indicador de rejillas de ventilación abiertas** *"VTO" Rejillas de ventilación abiertas* **Elemento #211: Indicador de atmósfera controlada** *"ECA" Control de atmosfera* *Junto con tres repeticiones del segmento MEA de este mismo grupo, se empleará para indicar los valores en CO_2, N_2 y O_2 de la atmosfera controlada* *Con el calificador "ABS" en el DE4451:* **Elemento #220: Método de pesaje del contenedor según SOLAS** *"SM1" (Gross Mass Verification – SOLAS Method 1) Gross Mass Verification by weighing the packed container as per SOLAS Regulation 2 Chapter VI, paragraphs 4-6, method 1* *"SM2" (Gross Mass Verification – SOLAS Method 2) Gross Mass Verification by calculation of weight of goods transported, packing weight, lashing and securing material weight and container tare weight as per SOLAS Regulation 2, Chapter VI paragraphs 4-6, method 2*
O	C108	TEXTO LITERAL
M	4440	Texto libre *Con el calificador "BLR" en el DE4451:* **Elemento #149: Observaciones a la documentación del transporte** *Observaciones e informaciones de tipo general en formato de texto libre. Posibilidad de emplear hasta 350 caracteres (5x70)* Con el calificador "AEB" en el DE4451 y el código *"VTO" en el DE4441:* **Elemento #205: Porcentaje de apertura de las rejillas de ventilación** *Podrá emplearse para indicar el % de apertura de las rejillas de ventilación*
Ejemplos: FTX+BLR++INSTRUCCIONES' FTX+LOI++RCT' FTX+AEB++HUM' FTX+AEB++VTO+60' FTX+ABS++SM1'		

Grupo 14 : NAD

Función	Grupo de segmentos que identifican el nombre y dirección del contacto.
Uso grupo EDIFACT	C 9
Uso grupo Port de Barcelona	O 2

NAD Nombre y dirección

Función	Especificar el nombre de la persona autorizada que certifica el peso verificado, o de la empresa expedidora.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

3035	CALIFICADOR DE LA PARTE O ENTIDAD	M	an .. 3
C082	IDENTIFICACIÓN DE LA PARTE O ENTIDAD	C	
3039	Identificación de la parte o entidad, codificado	M	an .. 17
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
~~C058~~	~~NOMBRE Y DIRECCIÓN~~	~~C~~	
~~3124~~	~~Nombre y dirección de la línea~~	~~M~~	~~an .. 35~~
~~3124~~	~~Nombre y dirección de la línea~~	~~C~~	~~an .. 35~~
~~3124~~	~~Nombre y dirección de la línea~~	~~C~~	~~an .. 35~~
~~3124~~	~~Nombre y dirección de la línea~~	~~C~~	~~an .. 35~~
~~3124~~	~~Nombre y dirección de la línea~~	~~C~~	~~an .. 35~~
C080	NOMBRE DE LA PARTE O ENTIDAD	C	
3036	Nombre de la parte o entidad	M	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	~~C~~	~~an .. 35~~
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	~~C~~	~~an .. 35~~
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	~~C~~	~~an .. 35~~
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	~~C~~	~~an .. 35~~
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	~~C~~	~~an .. 35~~
~~C059~~	~~CALLE~~	~~C~~	
~~3042~~	~~Calle y número/Apartado de correos~~	~~M~~	~~an .. 35~~
~~3042~~	~~Calle y número/Apartado de correos~~	~~C~~	~~an .. 35~~
~~3042~~	~~Calle y número/Apartado de correos~~	~~C~~	~~an .. 35~~
~~3042~~	~~Calle y número/Apartado de correos~~	~~C~~	~~an .. 35~~
~~3042~~	~~Calle y número/Apartado de correos~~	~~C~~	~~an .. 35~~

3001	~~Calle y número / Formato del apartado de correos, codificado~~	~~C~~	~~an .. 3~~
3164	~~NOMBRE DE LA CIUDAD~~	~~C~~	~~an .. 35~~
3229	~~IDENTIFICACIÓN DE LA SUB-ENTIDAD PAÍS~~	~~C~~	~~an .. 9~~
3251	~~IDENTIFICACIÓN DEL CÓDIGO POSTAL~~	~~C~~	~~an .. 9~~
3207	~~PAÍS, CODIFICADO~~	~~C~~	~~an .. 3~~

Uso del segmento

NAD	**M 1**	
M	3035	CALIFICADOR DE LA PARTE O ENTIDAD *"AM" Authorized official (VGM EDI signature) (OPCIONAL)* *"SPC" SOLAS packed container VGM responsible party (OPCIONAL)*
O	C082	IDENTIFICACIÓN DE LA PARTE O ENTIDAD
M	3039	Identificación del interesado *Con "SPC" en el DE3035, se podrá indicar el NIF o CIF de la empresa expedidora (OPCIONAL)*
R	C080	NOMBRE DE LA PARTE O ENTIDAD
R	3036	Nombre de la parte o entidad **Elemento #219: Persona responsable del VGM** Con "AM" en el DE3035: Nombre **en mayúsculas** de la persona autorizada que certifica el valor del peso verificado. Equivale a una firma electrónica. **Elemento #218: Empresa responsable del VGM** Con "SPC" en el DE3035, nombre de la empresa responsable de obtener el peso verificado.
Ejemplo:	NAD+AM+++CARLOS PESADOR' NAD+SPC+B11221122++EMPRESA PESADORA'	

Segment Trailer : UNT

UNT Final de mensaje

Función	Finalizar un mensaje, dando el número total de segmentos del mensaje y la referencia del número de control del mensaje.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

0074	NÚMERO DE SEGMENTOS EN UN MENSAJE	M	n .. 6
0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE	M	an .. 14

Uso del segmento

UNT		**M 1**
M	0074	NÚMERO DE SEGMENTOS EN UN MENSAJE Especifica el número total de segments incluidos en el mensaje
M	0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE Es el mismo que se ha indicado previamente en el elemento de datos 0062 del segmento UNH. De esta forma se comprueba la finalización del mensaje.
Ejemplo: UNT+26+FTLM2005012345'		

5 Elementos de información del mensaje

Se han empleado los siguientes códigos:

- R: Requerido
- O: Opcional
- D: Depende
- X: No se usa

Código Ft del elemento de datos	Elemento de información	Segmento del mensaje EDIFACT	Elemento de datos del mensaje EDIFACT	Indicador de estado o uso. **Admítase de la mercancía.**	Indicador de estado o uso. **Información sobre el VGM**	Indicador de estado o uso. **Petición de pesaje**
#1	Referencia del mensaje	BGM	1004	R	R	R
#2	Función del mensaje	BGM	1225	R	R	R
#3	Fecha de confección del documento	DTM	2380	R	R	R
#5	Información adicional	FTX	4440	O	O	O
#8	Información de los cambios	FTX	4440	O	O	O
#160	Medio de contacto por e-mail (emisor del mensaje)	FTX	4440	O	O	O
#152	Medio de contacto por e-mail (receptor del mensaje)	FTX	4440	O	O	O
#10	Número de orden de admisión (admítase)	RFF	1154	R	R	R
#17	Referencia a un mensaje previo	RFF	1154	O	O	O
#19	Número de booking	RFF	1154	R	R	R
#18	Referencia del exportador	RFF	1154	O	O	X
#50	Número de escala (según la Autoridad Portuaria)	RFF	1154	O	O	O
#194	Referencia del transitario	RFF	1154	O	O	O
#11	Número de declaración aduanera	RFF	1154	O	O	O
#42	Calificador de la etapa de transporte	TDT	8051	M	M	M
#43	Número de viaje del buque	TDT	8028	O	O	O
#44	Modo de transporte	TDT	8067	R	R	R
#45	Código de la línea	TDT	3127	O	O	O
#46	Literal del nombre de la línea	TDT	3128	D	D	D
#47	Identificación del transporte (código)	TDT	8213	O	O	O
#48	Identificación del transporte (nombre)	TDT	8212	D	D	D
#49	Pabellón del buque	TDT	8453	O	O	O
#51	Identificación del muelle, codificado	LOC	3225	R	R	R
#52	Identificación del muelle, literal	LOC	3224	O	O	O
#155	Puerto de transbordo, codificado	LOC	3225	O	O	O
#152	Puerto de transbordo, literal	LOC	3224	O	O	O
#99	Puerto de carga/descarga, codificado	LOC	3225	R	R	R
#171	Puerto de descarga final	LOC	3224	O	O	O
#68	Fecha estimada de salida buque	DTM	2380	O	O	O
#77	Nombre y dirección de la terminal de carga	NAD	C058	R	R	R
#78	Nombre y dirección de la empresa de transporte por carretera	NAD	C058	O	O	O
#79	Nombre y dirección del operador de ferrocarril	NAD	C058	O	O	O
#80	Nombre y dirección del consignatario	NAD	C058	R	R	R
#157	Contacto del emisor del mensaje	CTA	3413	O	O	O

#102	Número secuencial de partida	GID	1496	D	D	D
#103	Número de bultos	GID	7224	D	D	D
#104	Tipo de embalaje	GID	7065	D	D	D
#105	Instrucciones de manipulación, codificado	HAN	4079	O	O	O
#106	Instrucciones de manipulación, literal	HAN	4078	O	O	O
#107	Temperatura del transporte (partida)	FTX	4440	O	O	O
#109	Descripción de la mercancía, literal	FTX	4440	O	O	O
#112	Marcas de los embalajes	FTX	4440	O	O	O
#111	Peso bruto de la mercancía	MEA	6314	O	O	O
#122	Matrícula del equipo	SGP	8260	D	D	D
#154	Bultos del contenedor	SGP	7224	O	O	O
#113	Clase de la mercancía peligrosa	DGS	8351	D	D	D
#114	Número ONU de la mercancía peligrosa	DGS	7124	D	D	D
#115	Grupo de envasado (MMPP)	DGS	8339	O	O	O
#116	Número EMS (MMPP)	DGS	8364	O	O	O
#117	MFAG (MMPP)	DGS	8410	O	O	O
#118	Categoría del medio de transporte codificado (MMPP)	DGS	8325	O	O	O
#119	Descripción técnica de la MMPP	FTX	4440	D	D	D
#120	Información adicional sobre la MMPP	FTX	4440	O	O	O
#121	Calificador del equipo	EQD	8053	D	D	D
#122	Matrícula del equipo	EQD	8260	O	R	R
#123	Tipo y tamaño del equipo	EQD	8155	O	O	O
#142	Número secuencial de contenedor	RFF	1154	D	D	D
#214	Número de orden de verificación peso	RFF	1154	X	X	O
#215	Número verificación peso	RFF	1154	X	R	X
#216	Fecha de verificación del peso	DTM	2380	X	C	X
#143	Peso bruto del contenedor	MEA	6314	O	O	O
#217	Peso verificado del contenedor	MEA	6314	X	R	X
#200	Flujo de aire requerido	MEA	6314	O	O	O
#201	Porcentaje de humedad requerido	MEA	6314	O	O	O
#207	Nivel de CO_2	MEA	6314	O	O	O
#208	Nivel de N_2	MEA	6314	O	O	O
#209	Nivel de O_2	MEA	6314	O	O	O
#144	Longitud en exceso del equipo	DIM	6168	O	O	O
#145	Anchura en exceso del equipo	DIM	6140	O	O	O
#146	Altura en exceso del equipo	DIM	6008	O	O	O
#182	Temperatura de transporte	TMP	6246	O	O	O
#126	Precinto del equipo	SEL	9308	O	O	O
#184	Instrucciones de carga, codificadas	FTX	4441	O	O	O
#202	Indicador de humedad controlada	FTX	4441	O	O	O
#203	Indicador de rejillas de ventilación cerradas	FTX	4441	O	O	O
#204	Indicador de rejillas de ventilación abiertas	FTX	4441	O	O	O
#220	Método de pesaje del contenedor, según SOLAS	FTX	4441	X	C	X
#149	Observaciones a la documentación del transporte	FTX	4440	O	O	O
#205	Porcentaje de apertura de las rejillas de ventilación	FTX	4440	O	O	O
#218	Empresa responsable VGM	NAD	3036	X	O	X
#219	Persona responsable VGM	NAD	3036	X	O	X

6 Relación de segmentos para cada función del mensaje

Se indica, para cada función del mensaje, al lado de cada segmento, los indicadores de estado del mensaje COPARN del directorio D.99A del estándar y los indicadores de uso de esta guía desarrollada por el Port de Barcelona.

1- Admítase de la mercancía

		EDIFACT D99A	Port de Barcelona
Segment header			
UNH	Cabecera del mensaje	M 1	M 1
BGM	Inicio del mensaje	M 1	M 1
DTM	Fecha/Hora/Periodo	C 9	R 1
FTX	Texto libre	C 9	O 4
Segment Group 1		**C 9**	**R 2 / O 7**
RFF	Referencia	M 1	M 1
Segment Group 2		**C 9**	**R 1**
TDT	Detalles del transporte	M 1	M 1
LOC	Identificación Lugar/Localidad	C 9	R 1/D 1/O 1
DTM	Fecha/Hora/Periodo	C 9	O 1
Segment Group 3		**M 9**	**M 3**
NAD	Nombre y dirección	M 1	M 1
Segment Group 4		**C 9**	**O 1**
CTA	Información del contacto	M 1	M 1
Segment Group 5		**C 999**	**O 999**
GID	Detalles de la partida	M 1	M 1
HAN	Instrucciones de manipulación	C 9	O 1
FTX	Texto Libre	C 9	O 3
MEA	Medidas	C 9	O 1
Segment Group 7		**C 999**	**O 999**
SGP	Desconsolidación de mercancías	M 1	M 1
Segment Group 8		**C 9**	**O 9**
DGS	Mercancías peligrosas	M 1	M 1
FTX	Texto libre	C 9	R 1/ O 1
Segment Group 9		**M 9999**	**M 9999**
EQD	Detalles de equipo	M 1	M 1
RFF	Referencia	C 9	R 1

MEA	Medidas	C 9	O 9
DIM	Dimensiones	C 9	O 5
TMP	Temperatura	C 9	O 2
SEL	Precinto	C 9	O 9
FTX	Texto Libre	C 9	O 9
Segment Trailer			
UNT	Final de mensaje	M 1	M 1

2- Información sobre el VGM (Verified Gross Mass)

		EDIFACT D99A	**Port de Barcelona**
Segment header			
UNH	Cabecera del mensaje	M 1	M 1
BGM	Inicio del mensaje	M 1	M 1
DTM	Fecha/Hora/Periodo	C 9	R 1
FTX	Texto libre	C 9	O 4
Segment Group 1		**C 9**	**R 2 / O 7**
RFF	Referencia	M 1	M 1
Segment Group 2		**C 9**	**R 1**
TDT	Detalles del transporte	M 1	M 1
LOC	Identificación Lugar/Localidad	C 9	R 1/D 1/O 1
DTM	Fecha/Hora/Periodo	C 9	O 1
Segment Group 3		**M 9**	**M 3**
NAD	Nombre y dirección	M 1	M 1
Segment Group 4		**C 9**	**O 1**
CTA	Información del contacto	M 1	M 1
Segment Group 5		**C 999**	**O 999**
GID	Detalles de la partida	M 1	M 1
HAN	Instrucciones de manipulación	C 9	O 1
FTX	Texto Libre	C 9	O 3
MEA	Medidas	C 9	O 1
Segment Group 7		**C 999**	**O 999**
SGP	Desconsolidación de mercancías	M 1	M 1
Segment Group 8		**C 9**	**O 9**
DGS	Mercancías peligrosas	M 1	M 1
FTX	Texto libre	C 9	R 1/ O 1

Segment Group 9		**M 9999**	**M 9999**
EQD	Detalles de equipo	M 1	M 1
RFF	Referencia	C 9	R 2
DTM	Fecha/Hora/Periodo	C 9	O 1
MEA	Medidas	C 9	O 9
DIM	Dimensiones	C 9	O 5
TMP	Temperatura	C 9	O 2
SEL	Precinto	C 9	O 9
FTX	Texto Libre	C 9	O 9
Segment Group 14		**C 9**	**O 2**
NAD	Nombre y dirección	M 1	M 1
Segment Trailer			
UNT	Final de mensaje	M 1	M 1

3- Instrucciones de pesaje (obtención del VGM)

		EDIFACT D99A	**Port de Barcelona**
Segment header			
UNH	Cabecera del mensaje	M 1	M 1
BGM	Inicio del mensaje	M 1	M 1
DTM	Fecha/Hora/Periodo	C 9	R 1
FTX	Texto libre	C 9	O 4
Segment Group 1		**C 9**	**R 2 / O 7**
RFF	Referencia	M 1	M 1
Segment Group 2		**C 9**	**R 1**
TDT	Detalles del transporte	M 1	M 1
LOC	Identificación Lugar/Localidad	C 9	R 1/D 1/O 1
DTM	Fecha/Hora/Periodo	C 9	O 1
Segment Group 3		**M 9**	**M 3**
NAD	Nombre y dirección	M 1	M 1
Segment Group 4		**C 9**	**O 1**
CTA	Información del contacto	M 1	M 1
Segment Group 5		**C 999**	**O 999**
GID	Detalles de la partida	M 1	M 1
HAN	Instrucciones de manipulación	C 9	O 1
FTX	Texto Libre	C 9	O 3
MEA	Medidas	C 9	O 1
Segment Group 7		**C 999**	**O 999**

SGP	Desconsolidación de mercancías	M 1	M 1
Segment Group 8		**C 9**	**O 9**
DGS	Mercancías peligrosas	M 1	M 1
FTX	Texto libre	C 9	R 1/ O 1
Segment Group 9		**M 9999**	**M 9999**
EQD	Detalles de equipo	M 1	M 1
RFF	Referencia	C 9	R 1/O 1
MEA	Medidas	C 9	O 9
DIM	Dimensiones	C 9	O 5
TMP	Temperatura	C 9	O 2
SEL	Precinto	C 9	O 9
FTX	Texto Libre	C 9	O 9
Segment Trailer			
UNT	Final de mensaje	M 1	M 1

7 Ejemplos

1- Admítase de la mercancía

Mensaje de alta de un contenedor con mercancías peligrosas

```
UNH+FTLM2005987654+COPARN:D:99A:UN:FTLM10'
BGM+135+08000000Z2005012346+9'
DTM+137:200507011159:203'
FTX+ZSE+++PAUL-WHITE(A)SHIPAGENT.ES'
FTX+ZRE+++ MARTHA.GREEN(A)TERMINAL.ES '
RFF+ACA:SHIPAGENT1235'
RFF+BN: XYZ01234567'
RFF+SI:BUEAIR12345'
RFF+VON:67890'
TDT+20++1++:::MIDEAST+++1234567:::PAQUEBOTE:AD'
LOC+14+08M27A:::SUR A'
LOC+13+ESALG'
LOC+8+USNYC'
DTM+133:200507021000:203'
NAD+CN+08111111X+SHIPPINGAGENT'
CTA+CA+MS+PAUL WHITE'
COM+934444444:TE'
NAD+GA+08000000Z+HAULIER'
NAD+TR+08333333Z+TERMINAL'
GID+1+130:DR'
HAN+:::MERCANCIA PELIGROSA'
FTX+AAA+++PRODUCTO QUIMICO'
MEA+WT+AAG+KGM:1850'
SGP+MAEU6406993+130'
DGS++6.1+3016++1'
FTX+AAD+++PLAGUICIDA LIQUIDO, TOXICO, A BASE DE DIPIRIDILO'
EQD+CN+MAEU6406993+42G1'
RFF+SQ:CNT00023'
MEA+WT+AET+KGM:21850'
UNT+30+ FTLM2005987654'
```

2- Información sobre el VGM (Verified Gross Mass)

```
UNH+FTLM2005987654+COPARN:D:99A:UN:FTLM10'
BGM+135+08000000Z2005012346+9'
DTM+137:200507011159:203'
FTX+ZSE+++PAUL-WHITE(A)SHIPAGENT.ES'
FTX+ZRE+++ MARTHA.GREEN(A)TERMINAL.ES '
RFF+ACA:SHIPAGENT1235'
RFF+BN: XYZ01234567'
RFF+SI:BUEAIR12345'
RFF+VON:67890'
TDT+20++1++:::MIDEAST+++1234567:::PAQUEBOTE:AD'
LOC+14+08M27A:::SUR A'
LOC+13+ESALG'
LOC+8+USNYC'
DTM+133:200507021000:203'
```

NAD+CN+08111111X+SHIPPINGAGENT'
CTA+CA+MS+PAUL WHITE'
COM+934444444:TE'
NAD+GA+08000000Z+HAULIER'
NAD+TR+08333333Z+TERMINAL'
GID+1+130:DR'
MEA+WT+AAG+KGM:1850'
SGP+MAEU6406993+130'
EQD+CN+MAEU6406993+42G1'
RFF+SQ:CNT00023'
RFF+VGR:16BCN1600085'
DTM+798:201602071340:203' **(OPCIONAL)**
MEA+WT+VGM+KGM:21876'
FTX+ABS++SM1' **(OPCIONAL)**
NAD+AM+++CARLOS PESADOR'
UNT+30+FTLM2005987654'

3- Instrucciones de pesaje (obtención del VGM)

UNH+FTLM2005987654+COPARN:D:99A:UN:FTLM10'
BGM+**127**+08000000Z2005012346+9'
DTM+137:200507011159:203'
FTX+ZSE+++PAUL-WHITE(A)SHIPAGENT.ES'
FTX+ZRE+++ MARTHA.GREEN(A)TERMINAL.ES '
RFF+ACA:SHIPAGENT1235'
RFF+BN: XYZ01234567'
RFF+VON:67890'
TDT+20++1++:::MIDEAST+++1234567:::PAQUEBOTE:AD'
LOC+14+08M27A:::SUR A'
LOC+13+ESALG'
LOC+8+USNYC'
DTM+133:200507021000:203'
NAD+CN+08111111X+SHIPPINGAGENT'
CTA+CA+MS+PAUL WHITE'
COM+934444444:TE'
NAD+GA+08000000Z+HAULIER'
NAD+TR+08333333Z+TERMINAL'
GID+1+130:DR'
MEA+WT+AAG+KGM:1850'
SGP+MAEU6406993+130'
EQD+CN+MAEU6406993+42G1'
RFF+SQ:CNT00023'
RFF+VOR:VGM1600087'
MEA+WT+AET+KGM:22000'
UNT+26+FTLM2005987654'

Nota: Determinados caracteres que aparecen en el ejemplo no pertenecen al repertorio de caracteres definido por defecto en los intercambios UN/EDIFACT, entre ellos el símbolo "@" o las letras minúsculas. Por ello, en el elemento de datos 0001 del segmento UNB deberá indicarse "UNOC", en lugar del valor por defecto "UNOA" que se corresponde con el conjunto de caracteres ISO 8859-1 que también permite las letras acentuadas.

8 Anexos

8.1 CÓDIGOS DEL ELEMENTO DE DATOS 4451 DEL SEGMENTO FTX (Basado en el documento de referencia: JM4/ITIGG/120/v.17)

La relación que se muestra a continuación, la ha obtenido el ITIGG (International Transport Implementation Guidelides Group) a partir de la consolidación de varias listas con distintas funciones:

- Instrucciones relacionadas con la facturación
- Instrucciones referentes a servicios relacionados con la preparación de un contenedor
- Información sobre el detalle de los daños de un contenedor
- Instrucciones de manipulación

AB Away from boiler
AF Away from foodstuff
AL Away from living quarters
BC Block stowage
EO Except on decktop
KC Keep cool
NO No overstow
OD On deck stowage
OP On deck protected
OT On decktop
TS Top stowage
UD Under deck stowage
UT Under deck top stowage
UW Under waterline
RF Equipment off-repair
RN Equipment on-repair
SP Equipment put aside for inspection
SQ Equipment stuff on quay
UQ Equipment unstuff on quay
TF Equipment transfer from shipping line
TT Equipment transfer to shipping line
IN Equipment receival
IO Equipment left and received
CVE Set clear for verification
CAP Set clear for appraisal
CFU Set clear for fumigation
CSP Set clear for inspection
COR Set clear for other reasons
BRS Block order - reserved for specific order
BSO Block order - shipper owned container
BSU Block order - unit sold
BNC Block order - no use for commercial announcement
RCT Reefer order - to connect to terminal electric means and control temperature
RCS Reefer order – to connect to ship electric means and control temperature
Este código no aparece en el listado mencionado, se ha definido para su uso local en el Puerto de Barcelona para indicar los contenedores reefer que deben conectarse a bordo del buque.
RCD Reefer order - to connect to diesel group and control temperature
RCO Reefer order - to connect to clip on and control temperature
RPT Reefer order - pre-trip inspection
RTA Reefer order - to tank a reefer container

COB Reefer order - to connect on board and do not connect while the container is at the container yard
Este código no aparece en el listado mencionado, se ha definido para su uso local en el Puerto de Barcelona para indicar los contenedores reefer que deben conectarse a bordo del buque pero no deben conectarse durante su estancia en la terminal.
LLO Load
LDI Discharge
LBU To be bundled
LGO General order
LLA Lash
LME To be measured
LSH Shift on the same means of transport
LST Stick
LWE To be weighed
CCN Customs clearance not to be arranged
CCY Customs clearance to be arranged
CON Not containerised goods
COY Containerised goods
DIR Discharge directly from one means of transport to another
FC Goods to be cooled or frozen during operation
ISH Discharge from means of transport into a shed
LCK Discharge from means of transport into a locker
MPN Goods are not a marine pollutant under MARPOL
MPY Goods are a marine pollutant under MARPOL
NC Goods are not to be cooled or frozen during operation
ODN Goods will not exceed dimensions of the equipment
ODY Goods will exceed dimensions of the equipment
OQU Discharge from means of transport onto quay
RES Restow on same means of transport
T In transit (remain on board)
RD Refuel diesel reefer unit
RG Refuel gas reefer unit
1 Equipment to be sealed
2 Equipment to be dry and clean
3 Equipment to be odourless
4 Equipment to be pre-tripped
5 Equipment to be fumigated
50 Contents to be sampled on acceptance
51 Connect to reefer bridge immediately
52 Roll tarpaulins
53 Vents to be open
6 Endwalls of flatracks to be collapsed
7 Bundled flatracks to be cut
AFH Under deck, away from heat
ALU Limited maximum stacking height
BOT Load at bottom of hold
C Put aside for cleaning
COV To be covered
CSC Put aside for examination of CSC plate
DEU Cargo packages are to be undone
DRY Do not connect to reefer/porthole bridge
En esta implementación del mensaje, se empleará este código para indicar que un contenedor frigorífico se emplea para transportar carga seca y no debe ser conectado ni durante su estancia en la terminal ni a bordo del buque. La indicación de este código equivale a indicar que el contenedor frigorífico no está activo.
HTK Load with connection to heated tanks
INB Under deck, or on deck to be built in

KFF	*Load in frost-free cell position*
LPN	*Loading not permitted*
LPY	*Loading permitted*
PRE	*Put near reefer bridge and pre-trip equipment*
REP	*Put aside for repair*
RC	*Put aside for repair and cleaning*
REC	*Packages are to be re-composed/re-bundled*
RFR	*Reefer under deck*
SAM	*Put aside for sampling*
SHN	*Ship does not need to be loaded/discharged*
SHY	*Ship needs to be loaded/discharged*
SPC	*Specified cell position*
SRT	*To be sorted out*
TAR	*Put aside to roll tarpaulins before loading*
TOP	*Load on top layer in hold*
SM1	*Verify gross mass/Gross mass verified by Solas method 1 - weighing*
SM2	*Verify gross mass/Gross mass verified by Solas method 2 - calculation*

8.2 DISTINTOS USOS DEL MENSAJE EN LOS INTERCAMBIOS DOCUMENTALES RELATIVOS A LA REGULACIÓN 2 CAPÍTULO VI, PÁRRAFOS 4-6 DEL SOLAS

Se contemplan dos posibles escenarios:

1) El contenedor ya ha sido pesado previamente, y ya se conoce su peso verificado.
   Se deberá indicar de esta forma:
   BGM+135+
   Grupo 9
   (R) RFF+VGR:REFERENCIA PESAJE'
   (O) DTM+798:FECHA Y HORA:203'
   (R) MEA+WT+VGM+KGM:PESO VERIFICADO'
   (O) FTX+ABS+SMx' — *SMx: Se indicará SM1 o SM2*
   (O) NAD+AM+++PERSONA'
   (O) NAD+SPC+NIF++EMPRESA'

2) El consignatario solicita a la terminal, mediante este mensaje, que pese el contenedor.
   Se deberá indicar de esta forma:
   BGM+127+
   Grupo 9
   (O) RFF+VOR:REFERENCIA ORDEN'

En los escenarios indicados se han empleado los códigos:
(O) Para indicar que el uso del segmento es opcional
(R) Para indicar que se requiere usar ese segmento

Si el consignatario no ha emitido una instrucción específica de que se pese el contenedor (escenario 2) ni ha facilitado el peso verificado (escenario 1), la terminal esperará que el consignatario le envíe el VGM mientras el contenedor esté en la terminal o que le envíe una instrucción de que ésta verifique el peso del contenedor.

9 Mantenimiento de la guía

El contenido de esta guía se ha elaborado y aprobado por el Port de Barcelona. Posteriormente, el Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria lo ha aprobado. Cualquier modificación posterior deberá llevarse a cabo siguiendo esta misma metodología.

Para cualquier solicitud de cambio o cuestiones relacionadas con esta implementación, deberán dirigirse a:

Secretaría del Port de Barcelona

E-mail: forum.telematic@portdebarcelona.cat
WWW www.forumtelematic.org